

Direzione ed Amministrazione: Udine, via Prefettura 7 - Tel. 6520
Casella Postale N. 5 - c/c postale N. 9.5469 - Pubblicità: Udine,
Via Prefettura n. 7 - Telefono 65-20 L. 50 per ogni mm. di altezza una colonna - Spedizione in abbonamento postale Gruppo II

Periodico regionale di informazioni economiche

ABBONAMENTI: Annuo L. 500; Semestrale L. 300; Sostituito L. 2000. (Gli abbonamenti non disdetti un mese prima della scadenza si intendono rinnovati per un altro anno). ESCE OGNI QUINDICI GIORNI

L'ANNUALE ASSEMBLEA DEGLI ESERCENTI FRIULANI ESAMINA E DISCUTE I PIU' IMPORTANTI PROBLEMI DELLA CATEGORIA

Riconfermato il Presidente e nominati i rappresentanti mandamentali

Presso la Sede di via Vittorio Veneto il 4 corr. si è svolta l'Assemblea Generale Ordinaria dei soci dell'Unione Esercenti. La riunione è stata presieduta dal cao. Rizzi Presidente dell'Unione assistito dal Vice Presidente sig. Folegatto Giuseppe e dal dr. Ermanno Zanuttigh. Direttore della medesima. Presiedevano anche il Consiglio

quello nazionale. I risultati purtroppo sono stati al di sotto delle aspettative e ciò per una serie di motivi certamente a Voi noti. Si è ottenuto però l'intervento delle Autorità di P.S. in molti casi con la chiusura, negli ultimi tempi specialmente di una quarantina e forse più di spacci. Si è ottenuto l'invio di circolari da parte del Prefetto e del Questore ai Comuni ed alle Autorità di vigilanza e l'invio di circolari anche da parte del Ministero degli Interni ai Questori delle Province.

Un particolare molto interessante è questo: D'ora in poi si è ottenuto che anche le licenze dei Cral debbano passare attraverso il vaglio della Commissione Provinciale Antialcolica della quale fanno parte anche rappresentanti dell'Unione.

Egredi Colleghi,
se pur con un po' di ritardo, noi ci troviamo qui anche quest'anno per la ns. Assemblea Ordinaria. Assemblea straordinaria noi ne abbiamo fatte diverse durante quest'anno, in cui io e gli altri Colleghi del Consiglio Direttivo abbiamo avuto l'incarico di reggere le sorti della ns. Unione. In esse però sono stati esaminati i problemi più gravi, riguardanti di volta in volta la ns. categoria e non si è mai trattato degli oggetti strettamente riferentisi alla vita della ns. Organizzazione.

Dopo un anno di esperienza in questo campo possiamo dire questo: Il problema dei Cral è connesso a quello generale della disciplina oggi vigente in tutto il campo del commercio, si potrà risolvere quando otterremo in generale un riassetto della nostra vita nazionale con un

La nostra Unione troppo occupata a battersi per la soluzione dei problemi maggiori e contingenti non ha curato forse molto come doveva, l'organizzazione specialistica alla periferia; comunque diverse delegazioni mandamentali hanno trovato nell'anno decorso un assetto soddisfacente e molti esercenti si sono uniti a noi con fiducia. In Provincia nei limiti consentiti dalle nostre modeste possibilità di bilancio, sono state tenute delle riunioni di esercenti. Dobbiamo riconoscere però che c'è ancora molto da fare ed è questo un campo nel quale il nuovo Consiglio Direttivo dovrà dedicare, secondo noi, tutta la sua cura nel nuovo anno di vita.

L'art. 231 del T.U. delle Leggi sanitarie approvate con R. D. 27 luglio 1939, n. 1265 stabilisce che per la apertura degli alberghi, oltre all'autorizzazione prescritta dalla legge di pubblica sicurezza, occorre ai fini igienico-sanitari anche l'autorizzazione del Sindaco, che la concede su parere dell'Uffice sanitario. Tale obbligo è stato esteso, con la legge n. 1112, agli esercenti pensioni, locande, trattorie, caffè, osterie, ristoranti, mescite, affittacamere, alberghi diurni.

Il rilascio dell'autorizzazione in questione è soggetto alla base di concessione governativa di cui all'art. 16 della Tabella B ammessa all'allegato F del R. D. L. 26 settembre 1935, n. 1749, modificata dall'art. 36 della Tabella all. al D. L. 26 gennaio 1949, n. 10.

Ci sembra questa una vera anomalia della tecnica legislativa: il fisco, per creare tasse nuove, introduce con una legge prettamente finanziaria una norma innovativa nel Testo Unico di leggi sanitarie. Ma la norma resta, con tale sua nascita, tronca per sé stessa: gli art. 231-232 del T. U. stabiliscono che, una volta rilasciata l'autorizzazione sanitaria, gli esercenti sono soggetti alla vigilanza, nei riguardi delle prescrizioni igieniche, dal Sindaco, il quale, sentito il parere dell'Uffice sanitario, può di-

Rinnovate l'abbonamento a "Il Commercio Friulano"
Anno L. 500
Semestre L. 300

All'Assemblea di oggi noi esamineremo questi problemi in particolare, tenendo ben presente che essi sono forse i più importanti e ciò perché solo con una organizzazione efficiente fornita di mezzi economici sufficienti, ed attrezzata di uffici preparati e retta da uomini capaci ed appassionati si può oggi difendere la nostra categoria. Ecco quindi che il resoconto sull'attività svolta, quello sulla situazione economica e la nomina delle cariche non sono problemi meno importanti del problema dei fitti, del problema fiscale, del problema dei Cral ecc.

Questo è senz'altro il maggiore nostro assillo. Il problema dei Cral interessa la periferia e non in tutte le zone della Provincia, quello del fisco interessa tutti dal più grande al più piccolo. La nostra Unione in questo anno di vita ha, si può dire, rivolto tutte le sue energie, le sue possibilità, il suo lavoro unicamente allo scopo di alleggerire, perequare, togliere il grave peso delle imposte. Da accordi di carattere generale quali quelli per la determinazione del giro d'entrata a carico delle osterie e quelli per i coefficienti di determinazione del reddito di ricchezza mobile categoria B per gli esercenti pubblici e delle categorie Cr per ricevitori SISAL, a tutta una serie infinita di pratiche individuali quali ricorsi, assistenza nei concordati, denunce, consulenze varie ecc.

In discussione i problemi riguardanti i rivenditori di generi di monopolio
Presso la Direzione Generale dei Monopoli di Stato a Roma, si sono iniziate le discussioni fra l'Amministrazione dei Monopoli e la Federazione Nazionale Rivenditori Generi di Monopoli per la modifica del vigente ordinamento che disciplina il servizio di vendita. Gli esperti della Federazione accompagnati dal Presidente Comm. Fontana hanno esposto i problemi più urgenti da risolvere soffermandosi principalmente sulle questioni riguardanti gli agenti e canoni, le cessioni dei rivenditori, i conferimenti, gli appalti ed aste, il riposo

L'ASSEMBLEA dell'Associazione Commercianti

Domenica 27 u. s. ha avuto luogo l'Assemblea annuale ordinaria dell'Associazione Commercianti, presso la Sede di Via Vittorio Veneto n. 17. Il Presidente ha dato lettura della interessante e complessa attività svolta dall'Associazione durante il 1948, nel campo organizzativo, in quello economico, sui problemi sindacali, su quelli fiscali, sulla disciplina del commercio, ecc. ecc.

Per questo io richiamo l'attenzione sull'ordine del giorno oggi in discussione e prego tutti gli intervenuti di voler partecipare con proposte, suggerimenti e giuste critiche ai nostri lavori.

Problema fitti
Terzo problema è quello dell'aumento dei fitti. L'azione svolta è recente e non occorre che noi ci soffermiamo molto su di essa, qui ci preme di mettere ancora in rilievo questo: che ciò che è stato fatto ed in particolare la serrata dell'8 marzo, magnificamente riuscita, aveva soprattutto lo scopo di proteggere contro una situazione

Sono state illustrate anche le risultanze del bilancio consuntivo 1948 e le impostazioni del preventivo 1949, attraverso la relazione del Collegio Sindacale. Relazioni e bilanci predetti, sono stati approvati all'unanimità. Alla discussione che ne è seguita sui più importanti problemi del momento per le categorie commerciali, hanno preso parte diversi convenuti. E' stato particolarmente trattato il problema fiscale, sul quale è stato approvato un ordine del giorno invocanti

Accordo Italo-Jugoslavo per lo scambio di prodotti tra le zone di confine

Dal Bollettino Settimanale dell'Istituto Nazionale del Commercio Estero del 24-2-1949. In data 3 febbraio u.s. è stato firmato ad Udine tra l'Italia e la Jugoslavia un accordo per facilitare gli scambi di determinati prodotti locali tra i territori confinanti (provincia di Gorizia e par-

Notiziario statistico economico

Il Commercio con l'estero nel primo bimestre del 1949

La tendenza delle esportazioni all'aumento che durava ininterrotta da oltre un anno, ha subito una inversione nel mese di gennaio 1949, nel quale il valore delle merci esportate è sceso a 96,5 milioni di dollari. Il valore delle merci importate si è mantenuto, in detto mese, pressoché al livello degli ultimi mesi del 1948, raggiungendo la cifra di 115,8 milioni di dollari. Pertanto la bilancia commerciale ha presentato un deficit di 19,3 milioni di dollari. Nel febbraio dell'anno in corso le importazioni hanno

presentato una tendenza all'aumento, mentre per le esportazioni si è avuto un andamento generalmente discendente. In conseguenza di tali movimenti, la bilancia commerciale del primo bimestre del corrente anno segnerà un deficit maggiore di quello risultante nel mese di gennaio.


Indice nazionale del costo della vita
L'indice nazionale del costo della vita (base 1938=100), calcolato per il mese di febbraio 1949 è rimasto pressoché invariato rispetto all'indice del mese precedente, pari cioè a 495,8.

Salari e stipendi
Gli indici generali dei salari e degli stipendi nel mese di febbraio 1949 sono rimasti pressoché invariati rispetto al mese precedente. Il livello di detti indici risulta pari a 68 volte quello prebellico per i lavoratori dell'agricoltura, a 54 volte per gli operai dell'industria e a 36 volte


Mercato libero delle valute			
Prezzi informativi	Trieste	Milano	Roma
Sterlina oro	8.900	8.475	8.450
Marengo	7.000	6.975	6.950
Sterlina unitaria	2.000	2.020	2.050
Dollaro blu	645	638	639
Franco svizzero	163	160,75	160,50
Franco francese	180	175	178
Scellino austriaco	24	—	—
Dinaro	140	—	—
Oro al mille	1.050	1.065	1.075

Indice complessivo del costo della vita nel Capoluogo
L'indice complessivo del costo della vita nel Capoluogo (base 1938=100) calcolato provvisoriamente per il mese di marzo 1949, è risultato pari a 5617, segnando un aumento dell'1 per cento rispetto a quello del precedente mese di febbraio, pari a 5557.

Tale lieve aumento si è verificato in parte nell'indice dell'alimentazione ed in parte negli indici dei capitoli del vestiario e delle spese varie. Le diminuzioni riscontrate nel mese in esame nei



Combustibile ideale per uso domestico - Non velenoso, non pericoloso - Brucia senza odore - Stazioni di Servizio in ogni Comune delle PROVINCE di Udine e di Gorizia presso i CONSORZI AGRARI



BANCA DEL FRIULI

Società per Azioni
DIREZIONE GENERALE E SEDE CENTRALE:
UDINE

Agenzie di città: N. 1 - Via E. di Colloredo, 5 (Piazzale Osoppo)
N. 2 - Via Foscolone num. 8 (Piazza del Fellame)

Capitale versato L. 12.000.000
Riserve L. 113.000.000

FILIALI:

Artegia - Aviano - Azzano X. - Buia - Casarsa della Delizia - Cervignano del Friuli - Cividale del Friuli - Codroipo - Conegliano - Cordenons - Cordovado - Cormons - Fagnana - Gemona del Friuli - Gorizia - Gradisca d'Isonzo - Grado - Latisana - Maniago - Mereto di Tomba - Moggio Udinese - Montebelluna - Montereale Cellina - Morcigliano - Ovaro - Palmanova - Paluzza - Pavia d'Udine - Pontebba - Pordenone - Portogruaro - Sacile - S. Daniele del Friuli - S. Donà di Piave - S. Giorgio di Livenza - S. Giorgio di Nogaro - S. Vito al Tagliamento - Spilimbergo - Tarcento - Tavrisio - Tolmezzo - Torviscosa - Tricesimo - Trieste - Valvasone

RECAPITI:

Caneva di Sacile - Clauzetto - Feadis - Lignano - Bagni Meduno - Polcenigo - Talmassons - Traveto - Venzone
ESATTORIE CONSORZIALI:
Aviano - Meduno - Moggio Udinese - Pontebba - Nimis - Ovaro - Paluzza - Pordenone - S. Daniele del Friuli - S. Giorgio di Nogaro - S. Vito al Tagliamento - Torviscosa

OLTRE CINQUE MILIARDI
DI DEPOSITI

Ditta Guido Grillo

FERRI - LAMIERE - FERRAMENTA
ARTICOLI CASALINGHI

Via P. Canciani, 2 - UDINE - Telefono n. 2588
Filiale a TARVISIO

PICCO e TOMADINI

LAVORAZIONE MECCANICA DEL LEGNO
SERRAMENTI - MOBILI - SEGHERIA TRONCHI

Via del Bon n. 33 - UDINE - Telefono n. 2863

Cereria Udinese s.r.l.

CANDELE DA CHIESA E PER FAMIGLIA
CERE PER PAVIMENTI

PRODOTTI INSUPERABILI

I. CON. T. S.a.R.L.

di G. BEGHI & C.

INGROSSO TESSUTI E CONFEZIONI

Via Ippolito Nievo n. 16 - UDINE - Telefono n. 3587

SPECIALITA' CAFFE'
H. HAUSBRAND

TRIESTE

Filiale di UDINE - Piazza Giacomo Matteotti - Telefono N. 6104

Emporio Accumulatori
delle migliori marche

di L. MIGOTTO

UDINE - Via Carducci, 1 - Telef. 3440



Sempre
Avrete
Facile
Avviamento

Sempre
Andrete
Facilmente
Avanti

SAFA LA BATTERIA PREFERITA

Vasto assortimento Carica batterie

Lampadine Philips, Osram - Officina riparazioni

Accessori vari Assistenza gratuita

L'annuale assemblea degli Esercenti friulani

(Continuaz. dalla 1. pagina)
Alcune Delegazioni devono ancora essere messe a posto e noi dobbiamo alla prossima assemblea ordinaria vedere aumentate le nostre file con l'adesione totale di tutti gli esercenti della Provincia. Si rammenti che questo è il problema forse più grave perché da esso dipende la salvezza delle nostre aziende e l'avvenire della nostra organizzazione.

Convegni Nazionali ecc.
Sempre nei limiti consentiti, rappresentanti dell'Unione hanno partecipato a vari convegni nazionali e in provincia essi sono stati chiamati a partecipare a varie commissioni fiscali economiche e sindacali. La nostra Unione ormai si è fatta un buon nome ed è tenuta in buona considerazione presso le Autorità e gli Uffici ed anche presso i nostri organi nazionali e le Organizzazioni provinciali consorelle.

Situazione economica finanziaria
Veniamo ora al problema più cruciale, quello della situazione economico-finanziaria dell'Unione.

Dalla lettura dei bilanci vi renderete conto esattamente di quanto essa sia grave. Nello scorso anno noi abbiamo sbarcato il lunario grazie a proventi straordinari, i proventi normali dei contributi associativi sono stati di molto inferiori a quanto preventivato. Per il 1949 l'Unione non ha più alcun provento straordinario né residui del genere delle gestioni precedenti.

Per questo noi dobbiamo contare solo sui contributi associativi. Le spese sono quelle che sono, come Voi le vedete indicate nel bilancio preventivo esse sono state ridotte al minimo possibile. Ridurle ancora significa togliere all'Unione la possibilità assoluta di vivere e di funzionare come è necessario. E certamente Voi vi renderete conto che senza una organizzazione efficiente tutti i nostri propositi di difesa della categoria cadono nel vuoto.

Il sacrificio che quest'anno si chiede deve essere da tutti compiuto con il massimo senso del dovere. Il contributo

richiesto non deve spaventare nessuno per la sua misura, perché ove ben si consideri, quello che viene pagato viene di gran lunga compensato con i vantaggi che ai singoli derivano ed a questo proposito ci permettiamo di segnalare solo un fatto. Recentemente su nostra richiesta abbiamo avuto un incontro con l'Ispettore Compartimentale per il problema dell'I.G.E. E abbiamo chiesto di migliorare gli accordi fatti nel 1948 e possiamo dirvi già che il miglioramento è in via di massima assicurato. Per questo noi otterremo una riduzione sul prezzo del vino e degli altri articoli e generi consumati nei pubblici esercizi ai fini della determinazione del giro di entrate. Consideri pertanto ognuno di voi quali vantaggi essi abbiano quando sarà chiamato a pagare l'I.G.E. sul prezzo di L. 90 al litro per il vino anziché su quello di L. 140-160-120 realmente praticato. E qui vorremmo ancora precisare un altro caso. Il minimo dei contributi che il Consiglio ha deliberato in via provvisoria e che oggi sottopone alla vostra approvazione è di L. 2000 per tutti coloro il cui reddito di ricchezza mobile non superi le L. 100.000. Per ogni altra 100 mila lire o frazione di 100 mila di reddito iscritto, il contributo viene aumentato di L. 1000. Da molte parti ci sono pervenute delle lagnanze specialmente dai piccoli esercenti sull'eccessiva misura del contributo. Ciò francamente non è giusto e proprio i piccoli esercenti non dovrebbero lamentarsi. Si consideri che altre categorie più modeste delle nostre hanno contribuito minimi in misura maggiore, persino i lavoratori iscritti all'Camera del Lavoro pagano in un anno un contributo maggiore di quello di molti esercenti. D'altra parte sappiamo i piccoli esercenti che tutta l'azione di difesa svolta dall'Unione si rivolge soprattutto alla loro tutela.

Il problema del Cral, il problema dei prezzi del vino della determinazione dell'Ige, il problema della determinazione dei coefficienti per il reddito di Ricchezza mobile vengono soprattutto studiati, svolti e risolti a loro preciso favore, quindi è per loro più che per ogni altro che la Unione vive ed agisce.

Dopo il signor Rizzi prendeva la parola il Prof. Dal Dan per i Revisori dei conti che illustrava la situazione economico-finanziaria della Organizzazione, e chiudeva rivolgendo un plauso al Consiglio Direttivo ed al personale per l'attiva e proficua opera svolta durante il 1948. Dopo l'approvazione delle relazioni e dei bilanci, consuntivo e preventivo, l'Assemblea procedeva alla nomina del nuovo Consiglio Direttivo.

A comporre il nuovo Consiglio Direttivo sono stati chiamati i seguenti Signori: Rizzi Pietro, Folegatto Giulio.

SENTENZA

IL PRETORE DI S. DANIELE DEL FRIULI con decreto penale emesso in data 28 marzo 1949, ha condannato Ongaro Davide fu Antonio e fu Adam Rosa nato il 4 maggio 1898 a Burest residente a Rive d'Arcano alla pena di L. 4000 di multa e L. 1000 di ammenda per aver il giorno 30 novembre 1948 posto in vendita come genuino, latte scremato (art. 516 C.p. e art. 23 Reg. 95-1929 n. 994) e ordinato la pubblicazione per estratto sul giornale «Il Commercio Friulano».

S. Daniele del Friuli
8 aprile 1949.
Il Primo Cancelliere
Nicolò Maier

seppé, Olivo Angelo, Fantani Pietro, Dalla Mura Gino, Gennaro Mario, Savio Arnaldo, Paiani Vittorio, Martegani Giuseppe.

L'Assemblea qui inoltre deliberava la nomina di un rappresentante per ogni Mandamento e per ogni Centro di maggiore importanza della Provincia per il completamento del Consiglio Direttivo.

A tale incarico sono stati chiamati i seguenti esercenti: Signori: Fabris Angelo, Palmanova; Falomo Giacomo, Gemona; Iob Lino, Tarcento; Marin Angelo, Lignano; Milesi Alfredo, S. Daniele; Pauletta Antonio, Maniago; Querini Luigi, Tolmezzo;

Schiani Giulio, Pontebba; Schomberg Francesco, Tarvisio; Scroscoppi Antonio, Cervignano; Serena Gino, Spilimbergo; Spagnolo Angelo, Codroipo; Teneatlo Arturo, S. Giorgio di Nogaro; Veronese Alfredo, Latisana; Zanier dr. Domenico, S. Vito al Tagliamento.

Dopo animata discussione sui problemi purtroppo sempre all'ordine del giorno come quello del Cral e dei gravami fiscali, l'Assemblea si chiudeva con l'augurio di parte del Presidente che la categoria abbia a trovarsi sempre più unita e compatta ed abbia a superare felicemente la grave crisi in cui attualmente si trova.

Accordo Italo-Jugoslavo

(Continuaz. dalla 1. pagina)

filiale di Lubiana della Narodna Banka. L'accordo stabilisce inoltre che la dogana di Gorizia sentirà direttamente la temporanea importazione di automobili e macchine jugoslave da riparare nella zona italiana; il pagamento delle riparazioni avverrà tramite il conto di compensazioni sopra menzionato.

L'accordo entrerà in vigore contemporaneamente all'accordo commerciale e di pagamenti italo-jugoslavo, attualmente in corso di rinnovo, e resterà in vigore per un anno intendendosi tacitamente rinnovato di anno in anno qualora non venga denunciato da una delle parti dalla filiale della Banca d'Italia di Gorizia a nome della

responsabilità per gli errori che si potessero eventualmente riscontrare. Pubblicherà a richiesta degli interessati, eventuali rettifiche debitamente documentate.

PROTESTI CAMBIARI

«Il Commercio Friulano» pubblica fedelmente gli elenchi dei protesti cambiari depositati presso le Cancellerie dei Tribunali.

Non assume quindi alcuna

Tribunale di Udine

MESE DI MARZO 1949
Alta Mario, Udine L. 82.500
Alta Mario e Chiarandini Narciso, Udine » 25.000
idem » 53.398
idem » 42.240
idem » 42.240
Alboni Glauco, Udine » 4.000
Buzolo Cesira, Malissana (Cervignano) » 5.000
Buzolo Giovanni, Malissana (Cervignano) » 2.400
Beretta Giovanni, San Giorgio di Nogaro » 48.300
Buzolo Giovanni, Torviscosa » 3.000
Barbieri Luigi, Prepotis (Cividale) » 5.000
Bonaz Attilio, Massarolis (Cividale) » 12.000
Bradascchia Giovanni, Cervignano » 5.000
Bergamasco Corrado, Papariano (Cervignano) » 2.000
Baruzzo Giulio, Muscoli (Cervignano) » 4.000
Bigotti Erminia, Udine » 4.256
idem » 6.917
idem » 7.000
idem » 5.662
idem » 9.898
idem » 6.678
Bassi Armando, Udine » 10.000
idem » 25.000
idem » 50.000
Bragagnolo Giovanni, Udine » 28.100
Bonati Luigi, Udine » 10.000
Bassotto Giuseppe, Udine » 4.000
Belli Gio Maria, Palmanova » 4.000
Benvenuti Celestina, manova » 2.000
Berticevich Maria, Udine » 4.300
Bulatti Aldo, Udine » 3.000
Bastianutti Bruna, Udine » 2.770
Bianchi Vittoria, Udine » 3.550
Beteila Umberto, Udine » 30.000
Berti Antonio, Udine » 85.000
Il sottoscritto Berti Antonio fu Francesco, residente in Udine, via Tiberio Deciani 86, dichiara che la cambiale di L. 85.000 è stata lasciata protestare essendo in contestazione con l'emittente.
Antonio Berti Buzolo Cesira, Torviscosa » 2.500
Bonetti Maria, Udine » 40.000
Bigotto Ida, Latisana (Driolassa) » 9.000
Cicuta Alfredo, Marano Lagunare » 5.000
Cossul Iva, Martignacco » 20.000
Chiarandini Nevio, Udine » 5.000
Cani Giuseppe e Teresa, Udine » 4.000
Casati Ines, Udine » 5.000
Chiarandini Guerrino, Udine (Laipacco) » 33.233
idem » 50.000
Caminiti Cosimo e Bianchi, Udine » 5.000
Candotti Elsa, Udine » 10.000
Corona Giuseppe, Udine » 5.000
Castiglione Piero e Antonio, Udine » 100.000
Candussi Nevis, Udine » 2.200
Ciani Erminio, Udine » 3.000
Casamassima Giuseppe, Udine » 10.000
Collavini Adolfo, Palmanova » 5.500
manova » 4.500
Comuzzi Antonio, Udine » 40.000
idem » 35.000
Cooperativa Cupo, Udine » 20.000
Cocolo Maria, Udine » 2.000
Codeca Gino, Udine » 25.000
Castenetto Lodovico, Tricesimo » 30.000
Cesca Odella in Zencbi, Qualso (Reana del Roiale) » 3.000
Corno Graziano, Luverga (Tarcento) » 5.000
Candolo Attilio, Mortegliano » 8.000
Di Giusto Mercedes, Martignacco » 2.500
Dominnuti Luigi e Mauro Vittorio, Udine » 30.000
idem » 28.000
idem » 27.000
idem » 20.000
D'Astia Pietro, Udine » 30.000
idem » 20.000
idem » 80.000
idem » 80.000
idem » 80.000
Protestate in assenza del firmatario e pagate dopo elevati i protesti stessi.
Di Gregorio Giorgio, Udine » 5.000
idem » 4.000
Di Lenardo Anna, Udine » 3.800
idem » 10.000
idem » 6.600
De Roia Emilio, Udine » 100.000
Degano Giuseppe e Clozza Elio, Udine » 20.000
De Anna Lorenzo, Udine » 7.000
Desantis Antonio, Udine » 4.000
Dominutti L. e C. » 29.700
idem » 25.000
idem » 10.000
idem » 25.000
Della Negra Fernanda, Udine » 2.000
Delù Mario, Udine » 20.000
De Marco Maria Teresa, Udine » 4.775
De Fontis Orazio, Udine » 30.000
Dastola Ferruccio, Udine » 20.000
De Rosa Maria, Fagnana » 10.000
Don Argia, Cervignano » 1.500
Ebner Ugo, Udine » 35.500
Frittato Pietro, S. Daniele » 2.000
Favalessa Maria, San Giorgio di Nogaro » 4.000
Frezzato Carlo, Udine » 4.500
idem » 3.000
idem » 3.000
Faggin Iolo, Udine » 10.000
Farruggio Salomone, Udine » 3.825
Faini Severino, Udine » 15.000
Gigante Enno, Terzo d'Aquileia » 7.000
Gousgnac Attilio, Udine » 4.650
Gaggiotti Clon, Udine » 3.000
Impresa Strad, Udine » 100.000
idem » 50.000
Letterio Maria, Cividale » 3.500
Lalli Carla, Udine » 2.400
Londero Maria, Udine » 2.200
Morsut Oreste, Ruda (Cervignano) » 3.300
Moro Stefano, Udine » 11.400
Marini Vincenzo, Udine » 5.500

idem » 4.400
Moretti Fabrizio, Udine » 1.500
Montecossi Arturo, Udine » 13.000
idem » 15.000
Mossenta Elda, Udine » 47.000
Merio Iolo, Udine » 50.000
idem » 70.000
idem » 100.000
Maruzzi Bruno e Lino Gentile, Udine » 3.770
Mingone Attilio, Udine » 10.000
Mini Elisabetta, Udine » 200.000
idem » 100.000
Milossi Giuseppe, Udine » 6.000
Menegon Irene e Marangoni Alessandro, Udine » 22.800
Merlini Carlo, Udine » 50.000
Magini Laerte, Udine » 280.000
Murador Italia, Palmanova » 7.000
Novello Giuseppe, Cervignano » 3.000
Nardi Alfredo, Feletto » 14.000
Umberto » 50.000
Novelli Luigi, Udine » 7.500
idem » 3.500
Nicoletti Giovanni, Udine » 58.000
idem » 58.000
idem » 8.000
Nassig Arturo, Udine » 5.000
idem » 57.400
idem » 80.000
Niero Gino, Udine » 5.000
Nigris Luigi, Udine » 5.000
Ongarato Emilio, Attimis » 2.000
Polnar Luigi, Malissana (Cervignano) » 4.400
Pinzana Anna, Cividale » 1.000
Petrucchi Giuseppe, Terzo d'Aquileia » 6.500
Panzarini Marcello, Udine » 5.000
Palumbo Antonio, Udine » 3.000
Pasquino Adriana, Udine » 4.150
Pasquino Luciana, Udine » 4.650
idem » 5.520
Padovani Renato, Udine » 2.500
Pasutti Marcello, Udine » 50.000
idem » 50.000
Putilli Luigi, Udine » 2.000
Perez Luigi, Udine » 10.000
Piccini Attilio, Palmanova » 3.000
Puga Domenico, Udine » 7.000
Piva Maria, Udine » 6.000
Pittino Amedeo, Udine » 50.000
Polcan Giuseppe, Gornars » 30.000
Pian Cesira, Palmanova » 4.000
Robbio Ermelinda, Palmanova » 2.800
Roppa Francesco, San Giorgio di Nogaro » 3.000
Ridolfo Valeri Maria, S. Giorgio di Nogaro » 13.000
idem » 4.500
Rondo Egildo, Udine » 40.000
idem » 50.000
idem » 50.000
idem » 45.480
idem » 66.200
idem » 48.000
idem » 36.291
idem » 87.000
idem » 48.000
idem » 47.000
idem » 30.000
idem » 50.000
idem » 55.500
Rizzardi Erminio, Udine » 5.000
Ripari Alessandro, Tarcento » 12.000
Ragni Mario, Udine » 4.000
Snadler Rendo, Maliano » 4.000
Sabot Luigi, Cividale » 1.800
Serra Rosalia e Beghi Cesare, Cervignano » 198.914
Scabozzi Manlio, Udine » 5.000
Suriano Lidia, Udine » 3.000
Stradi Nazario, Udine » 75.000
idem » 70.000
Sacchetti Antonio, Udine » 3.000

idem » 4.400
Scarpa Ermenegildo, Udine » 38.750
Spagnolo Gaetano, Udine » 10.000
idem » 30.000
idem » 10.000
Sormani Silvio, Udine » 23.820
Saramin Silvio, Udine » 50.000
Tempo Pietro, Palmanova » 50.000
idem » 10.000
idem » 50.000
Tonini Primo e Dose Bruno, Feletis » 120.000
idem » 120.000
Trivellin Rosalia, Latisana » 3.000
idem » 3.000
Tommasini Silvano, Nimis » 3.000
Frevisan Giuseppe e Savio Tarvisio, Udine » 20.000
Farondo Maria, Udine » 14.000
Tonutti Ettore, Udine » 2.500
idem » 2.500
Tonetti Carlo, Martignacco » 10.000
Furco Angelina, Udine » 1.000
Falciano Lina, Udine » 6.000
Forecrosa Ernesto, Udine » 4.500
Iroposso Antonio, Udine » 20.000
Fondelli Arcangelo, Udine » 4.000
Frevian Giuseppe, Udine » 20.000
idem » 70.000
idem » 70.000
idem » 70.000
Ulian Renato, Ruda (Cervignano) » 5.800
Vrech Giusto, Aiello » 200.000
idem » 30.000
Vadori Luigi, Udine » 8.000
Venier Bruno, Latisana » 3.500
Weigl Mario, Cervignano » 50.000
idem » 100.000
idem » 25.000
idem » 50.000
idem » 25.000
idem » 30.000
idem » 12.650
idem » 20.000
idem » 16.000
idem » 50.000
idem » 100.000
idem » 20.000
idem » 20.000
idem » 20.000
idem » 20.000
idem » 15.000
Zanel Bruno, Cervignano » 1.800
idem » 1.000
Zambano Iolo, Udine » 10.000
idem » 5.000
Zanier Antonio e Clocchiatti Eugenio, Udine » 5.000
Zoratti Lia, Udine » 4.000
Zorzi Noemi, Udine » 2.500
Zucchi Bernardo, Udine » 23.740
Zigiotti Michelangelo, Udine » 310.000
Zuccolo Mario, Udine » 10.000
Zamò Lino, Cividale » 25.000
Zoratti Fioravante, Udine » 125.000
Zuliani Maria, Fiumigano » 6.000
idem » 3.000
idem » 3.000
idem » 7.000
idem » 2.000
Zanello Dino, Mortegliano » 25.000
idem » 25.000

Al Bar Centrale
Dopo molti anni di assenza rientrato nella sua Udine l'amico Ettore Dal Forno che ha ripreso la sua attività al Bar Centrale, il rinomato locale che ha il torto... di offrire ai suoi affezionati clienti una delle migliori tazze di caffè. All'amico Dal Forno i nostri migliori auguri.

Automobilisti, Camionisti,
per il vostro fabbisogno di gomme rivolgetevi alla **Ditta PARMEGGIANI (CASA DEL PNEUMATICO)**
Deposito PIRELLI UDINE - Via del Vascello, 2 (Angolo Viale Palmanova) - Tel. 3103 Deposito MICHELIN

PROTESTI CAMBIARI

Una fiorente industria locale nel ramo frigorifero
(Pascolini e Zoratto - Udine Via Volontari Libertà)

Tribunale di Gorizia

MESE DI FEBBRAIO 1949	Colombo Renato, Monfalcone	3.000
Andriani Maria, Gorizia	Cetol Orsola, Monfalcone	2.000
Ambrosi Mario, Gradi	Cosolo Giuseppe, Monfalcone	2.500
Alla Migliore Fonte, Monfalcone	Clapis Anna, Monfalcone	8.000
Aizza Zaira, Monfalcone	Cabran Erminio, Monfalcone	2.000
Barbieri Felice, Gorizia	Cesari Virgilia, Monfalcone	3.000
Bosco Amedeo, Gorizia	Cossari Giuseppina, Monfalcone	4.212
Broil Stefania, Gorizia	Comar Diomiro, Monfalcone	2.000
Basso Giovanna, Gorizia	Libanora Giovanni, Monfalcone	4.000
Barbasino Luigi, Gorizia	Laurenti Maria, Monfalcone	7.700
Bassi Nicola, Gorizia	Mobilificio Goriziano	3.000
idem	Fasolo	4.500
Barera Pasolino, Gorizia	Clemente Riccardo, Monfalcone	4.000
Benedetti Maria, Gorizia	Carovaglia Maria, Monfalcone	2.800
Baucon Raffaele, Gorizia	Clemente Nicolò, Monfalcone	28.000
idem	Macor Luigi, Gorizia	20.000
idem	Marega Olga, Gorizia	49.500
Bigarini Adolfo, Gorizia	Manfreda Luigi, Gorizia	100.000
Boscarol Bruno, Gradi	Miatello Luigi, Gorizia	2.000
Buffi Elda, Gradi	Multello Calogero, Gorizia	3.000
Bazzaro Teresa, Gradi	Crasnic Olga, Monfalcone	4.000
Bergamasco Domenico, Gradi	Contin Maria, Monfalcone	2.000
Bardini Bruno, Gradi	Colombo Renato, Monfalcone	8.000
Boemo Gisella, Grado	Danciani Gentile, Monfalcone	2.000
Bacchin Sandro, Cormons	Cidin Francesco, Monfalcone	17.700
idem	D'Anito Salvatore, Gorizia	20.000
Brada Berenice, Cormons	Dean Remigio, Gorizia	8.000
Bellisario Egidio, Monfalcone	idem	2.000
idem	idem	6.380
Battistini Guerrino, Monfalcone	Di Collo Ines, Gorizia	3.000
Barut Mario, Monfalcone	Di Baggio Dolores, Gorizia	2.000
Bortolotti Antonio, Monfalcone	Di March Luciano, Gorizia	25.000
Busteta Santo, Monfalcone	Di Cianni Dalmazio, Gorizia	10.000
Bonetti Lina, Monfalcone	Doria Maria, Monfalcone	2.344
Benes Giovanna, Monfalcone	idem	4.635
Bosilli Nella, Monfalcone	Di Pasquale Luigi, Monfalcone	1.000
Botto Elena, Monfalcone	Davoli Maria, Monfalcone	3.500
Borri Vera, Monfalcone	Doria Sonia, Monfalcone	4.000
Battistella Bruna, Monfalcone	Dettillo Adalgisa, Monfalcone	3.000
Bettoncelli Lina, Monfalcone	Dei Gino, Monfalcone	22.500
idem	De Marco Maria, Monfalcone	30.000
idem	idem	31.550
idem	Doria Vera, Monfalcone	20.000
Bebi Bianca, Monfalcone	De Marco Mario, Monfalcone	5.400
Bertogna Gina, Monfalcone	idem	4.000
Bertogna Lina, Monfalcone	idem	10.000
Boscarol Angela, Monfalcone	De Zorzi Corrado, Monfalcone	3.957
Bobig Linda, Monfalcone	Demo Stefano, Monfalcone	1.500
Bernardi Angelina, Monfalcone	Devetach Gabriella, Monfalcone	5.000
Bortolotti Antonio, Monfalcone	Deiuri Claudio, Monfalcone	20.000
idem	Filli Luciano, Gorizia	50.000
idem	idem	45.500
Bertogna Elda, Monfalcone	Floritti Nino, Gorizia	4.800
Erini Maria, Monfalcone	Figel Giovanna, Gorizia	3.000
idignon Caterina, Monfalcone	Fontana Darò, Gorizia	1.000
Boschelli Lino, Monfalcone	Folladore Prospero, Gradi	1.000
Brandolin Luciano, Monfalcone	Fuliginot Luigi, Monfalcone	2.000
Bariniera Felice, Monfalcone	Forgioni Maria, Monfalcone	3.200
Buso Lisetta, Monfalcone	Fancello Maria, Monfalcone	7.000
Bertolini Mario, Monfalcone	Falconetti Dolores, Monfalcone	3.000
idem	Facchinetti Umberto, Monfalcone	5.000
idem	Falconetti Carlotta, Monfalcone	10.000
idem	Golinio Giuseppe, Gorizia	10.000
Calvone Gaetano, Gorizia	Gesess Nino, Gorizia	15.000
Corsaro Domenico, Gorizia	Guglielmini Giuseppe, Gorizia	10.000
Cargnelli Ippolito, Gorizia	Gallo Viviana, Gorizia	10.000
Costauro Cesare, Gorizia	Gregoric Anna, Gorizia	3.500
Carfora Giuseppe, Gorizia	Gordini Giuseppe, Gradi	34.800
Cesari Adalberto, Gorizia	Garbin Giovanni, Monfalcone	3.000
Castelli Pietro, Gorizia	Geronet Giulio, Monfalcone	5.500
Cagliari Albino, Gorizia	Garbin Giovanni, Monfalcone	20.000
Caso Antonio, Gorizia	Calligaris Barbara, Gradi	10.000
Calligaris Barbara, Gradi	Crimi Alvaro, Gradi	3.000
Cattoni Adalgisa, Gradi	Cattoni Emma, Cormons	70.000
Cuder Leopolda, Gradi	Comini Emma, Cormons	3.000
Comini Emma, Cormons	idem	2.700
idem	idem	20.750
Cagnan Erminio, Monfalcone	idem	3.000
idem	idem	3.000

Monfalcone	4.000	Peteani Maria, Monfalcone	4.400	S. Fasiolo e C., Gorizia	20.000
Intrepido Filomena, Monfalcone	4.000	Pagotto Elisa, Monfalcone	5.000	Scrobogna Antonio, Gorizia	50.000
Laurenti Silvia, Gorizia	35.000	Pian Nivnzi, Monfalcone	10.000	Segnini Roberto, Grado	5.000
Lavko Claudio, Gorizia	5.000	Pezzo Amedeo, Monfalcone	4.000	Snideric Antonio, Cormons	5.400
Laurenti Orestilla, Gorizia	2.000	Persini Guerrino, Monfalcone	5.000	Soranzio Pietro, Monfalcone	2.000
idem	5.000	idem	10.000	Sabile Cristina, Monfalcone	5.000
Luide Mario, Gorizia	1.800	idem	10.000	Santostefano Lina, Monfalcone	4.500
Lugnan Antonio, Gradi	8.000	idem	10.000	idem	3.000
idem	8.000	idem	10.000	Stemberga Erminio, Monfalcone	4.000
Lo Faro Giovanni, Monfalcone	5.000	idem	10.000	Salvadori Luigi, Monfalcone	10.000
Limetta Anna Maria, Monfalcone	6.000	idem	10.000	Stabile Antonio, Monfalcone	2.000
Libanora Giovanni, Monfalcone	4.300	idem	10.000	Simoni Sergio, Monfalcone	2.000
Laurenti Maria, Monfalcone	4.000	idem	10.000	Stabile Ottone, Monfalcone	5.000
Mobilificio Goriziano	100.000	idem	10.000	idem	6.700
Fasolo	100.000	idem	10.000	idem	6.700
Musciotto Girolamo, Gorizia	4.000	idem	10.000	idem	6.700
Macor Luigi, Gorizia	5.000	idem	10.000	idem	6.700
Marega Olga, Gorizia	2.000	idem	10.000	idem	6.700
Manfreda Luigi, Gorizia	8.000	idem	10.000	idem	6.700
Miatello Luigi, Gorizia	10.000	idem	10.000	idem	6.700
Multello Calogero, Gorizia	100.000	idem	10.000	idem	6.700
Meani Elena, Gradi	7.000	idem	10.000	idem	6.700
Contin Maria, Monfalcone	3.621	idem	10.000	idem	6.700
Colombo Renato, Monfalcone	4.340	idem	10.000	idem	6.700
Danciani Gentile, Monfalcone	4.000	idem	10.000	idem	6.700
Cidin Francesco, Monfalcone	1.500	idem	10.000	idem	6.700
D'Anito Salvatore, Gorizia	5.000	idem	10.000	idem	6.700
Dean Remigio, Gorizia	10.000	idem	10.000	idem	6.700
idem	50.000	idem	10.000	idem	6.700
idem	170.000	idem	10.000	idem	6.700
idem	50.000	idem	10.000	idem	6.700
idem	13.325	idem	10.000	idem	6.700
Di Collo Ines, Gorizia	7.000	idem	10.000	idem	6.700
Di Baggio Dolores, Gorizia	1.000	idem	10.000	idem	6.700
Di March Luciano, Gorizia	6.000	idem	10.000	idem	6.700
Di Cianni Dalmazio, Gorizia	5.000	idem	10.000	idem	6.700
Doria Maria, Monfalcone	2.750	idem	10.000	idem	6.700
idem	2.000	idem	10.000	idem	6.700
Di Pasquale Luigi, Monfalcone	2.000	idem	10.000	idem	6.700
Davoli Maria, Monfalcone	4.900	idem	10.000	idem	6.700
Doria Sonia, Monfalcone	3.300	idem	10.000	idem	6.700
Dettillo Adalgisa, Monfalcone	3.000	idem	10.000	idem	6.700
Dei Gino, Monfalcone	2.000	idem	10.000	idem	6.700
De Marco Maria, Monfalcone	200.000	idem	10.000	idem	6.700
idem	10.000	idem	10.000	idem	6.700
Doria Vera, Monfalcone	5.000	idem	10.000	idem	6.700
idem	1.000	idem	10.000	idem	6.700
De Marco Mario, Monfalcone	60.000	idem	10.000	idem	6.700
idem	60.000	idem	10.000	idem	6.700
idem	40.000	idem	10.000	idem	6.700
idem	40.000	idem	10.000	idem	6.700
De Zorzi Corrado, Monfalcone	4.000	idem	10.000	idem	6.700
Demo Stefano, Monfalcone	3.000	idem	10.000	idem	6.700
Devetach Gabriella, Monfalcone	5.000	idem	10.000	idem	6.700
Deiuri Claudio, Monfalcone	3.000	idem	10.000	idem	6.700
Filli Luciano, Gorizia	50.000	idem	10.000	idem	6.700
idem	20.000	idem	10.000	idem	6.700
Floritti Nino, Gorizia	15.000	idem	10.000	idem	6.700
Figel Giovanna, Gorizia	1.000	idem	10.000	idem	6.700
Fontana Darò, Gorizia	12.500	idem	10.000	idem	6.700
Folladore Prospero, Gradi	9.376	idem	10.000	idem	6.700
Fuliginot Luigi, Monfalcone	6.000	idem	10.000	idem	6.700
Forgioni Maria, Monfalcone	14.000	idem	10.000	idem	6.700
Fancello Maria, Monfalcone	5.000	idem	10.000	idem	6.700
Falconetti Dolores, Monfalcone	1.100	idem	10.000	idem	6.700
Facchinetti Umberto, Monfalcone	10.000	idem	10.000	idem	6.700
Falconetti Carlotta, Monfalcone	2.000	idem	10.000	idem	6.700
Golinio Giuseppe, Gorizia	5.000	idem	10.000	idem	6.700
Gesess Nino, Gorizia	5.000	idem	10.000	idem	6.700
Guglielmini Giuseppe, Gorizia	5.000	idem	10.000	idem	6.700
Gallo Viviana, Gorizia	4.000	idem	10.000	idem	6.700
Gregoric Anna, Gorizia	7.000	idem	10.000	idem	6.700
Gordini Giuseppe, Gradi	8.000	idem	10.000	idem	6.700
Garbin Giovanni, Monfalcone	3.000	idem	10.000	idem	6.700
Geronet Giulio, Monfalcone	37.760	idem	10.000	idem	6.700
Garbin Giovanni, Monfalcone	2.000	idem	10.000	idem	6.700
Geronet Giulio, Monfalcone	40.000	idem	10.000	idem	6.700
Garbin Giovanni, Monfalcone	20.192	idem	10.000	idem	6.700
Gorassi Pietro, Monfalcone	29.000	idem	10.000	idem	6.700
Gergelet Maria, Monfalcone	2.000	idem	10.000	idem	6.700
Germet Giulio, Monfalcone	5.000	idem	10.000	idem	6.700
Jordan Orsola, Cormons	2.715	idem	10.000	idem	6.700
Jodice Luigi, Gorizia	4.000	idem	10.000	idem	6.700
Jachin Bruno, Gorizia	45.168	idem	10.000	idem	6.700
Iussa Orlando, Grado	5.000	idem	10.000	idem	6.700
Iacomini Caterina,	2.000	idem	10.000	idem	6.700

Dato l'avvicinarsi della stagione calda merita un cenno particolare l'industria frigorifera Pascolini e Zoratto con laboratorio in Udine, viale Volontari della Libertà 36. Dallo stabilimento escono più moderni e attrezzati impianti per negozi di alimentari, macellerie, celle frigorifere, alberghi, ospedali, gelaterie.

Pur giovane, l'industria, dopo qualche anno di attività nella sola lavorazione del legno, contava già nel periodo prebellico diverse importanti forniture, tra cui al Caffè Commercio, al Caffè Friuli, al Caffè Agraria, alla Trattoria al Lepre, senza contare altre di primaria importanza in provincia.

Dopo la stasi causata dalla guerra e la liberazione, l'industria si è arricchita di un nuovo reparto meccanico attrezzato in tutto pinto per riparazioni, revisioni e montaggi di impianti frigoriferi di ogni tipo e potenza. Si è pertanto creata un'armonica collaborazione tra i due settori, che avvantaggia tecnicamente le forniture, garantendo così una costruzione razionale ed equilibrata e donando agli stessi clienti maggiore garanzia e sicurezza.

E da allora la ditta Pascolini e Zoratto ha continuato nella sua produzione con nuovi locali sempre dalla linea artistica insuperata e rispondente alle moderne esigenze del servizio, con largo uso di cristalli e lavorazione accurata dei piani con impiego di stagno e di acciaio inossidabile; tanto per fare qualche nome tra le forniture: Bar Libera, Bar S. Giacomo, Bar Odeon, Bar De Luisa, Taverna del Lavoratore in Udine, Albergo alla Posta a Pomi di Sopra, Caffè Nuovo di Sacle, Caffè Municipio, Torrefazione Brasiliana,

Caffè Toffolo a Pordenone, ecc. ecc. tutti corredati di impianto frigorifero per raffreddamento di gelaterie, birra, bottiglie, armadietti sottobanchi, anche con diverse temperature e tutte a lavorazione automatica.

D'altro canto nel ramo frigorifero pure si notano le numerose celle in muratura, corredate, tra cui spiccano gli impianti all'Ospedale Psichiatrico Provinciale di Udine con 100 metri cubi di celle raffreddate e produzione di 7 q.li di ghiaccio al giorno, all'Istituto Maternità e Infanzia con altri 30 mc. di celle e 2 q.li di ghiaccio, al Sanatorio Reduci e Partigiani di Paluzza per 40 mc. di celle e q.li 2 di ghiaccio; all'Industria Salumi e Affini di Mortegliano per mc. 70.

Tra gli armadi e banchi frigoriferi oltre ai numerosi armadi per la conservazione del pesce congelato a -15° C della Genepesca, per le varie trattorie (Al Montenegro, Al Chianti, Al Giardino), si notano pure il banco frigorifero lungo otto metri per la ditta Luigi Merluzzi con vetrine e rivestimento in cristallo, i banchi al Consorzio Agrario, Cooperativa Friulana di Consumo, Ditta Emilio Plauto, Kratki, Buies ecc. e tra le ultime le forniture ai cantieri tra cui a bordo della motonave Mary Jensen costruita nei Cantieri Navali di Prencico e in partenza per la Danimarca per il trasporto dei mari nordici.

Sempre per essere all'altezza della tecnica, dell'economicità e della sua già indiscussa fama, l'industria si è assicurata da vari mesi l'esclusiva per Udine, Gorizia e Trieste dei frigoriferi Americani SERVEL INC - International Division - 20 Pine Street - New York 5 - U.S.A. che per la prodotta tecnica americana, per i materiali e

per la ditta costruttrice (la più grande casa del mondo che si dedichi esclusivamente all'industria del freddo) rappresentano il non plus ultra nel ramo frigorifero.

Basta dare un'occhiata a questi superbi prodotti per convincersi che queste asserzioni non sono infondate: gli armadi domestici Servel, che funzionano ad assorbimento in base ai principi fisici di Platen e Munters arricchiti da oltre 270 brevetti, e che possono essere azionati sia da energia elettrica, che da una semplice fiammella di petrolio o gas; denotano una finezza veramente eccellente sia per l'esterno smaltato alla resina sintetica, l'interno e ripiani ricoperti da plastica bianca inalterabile, la precisione delle porte e bontà della ferramenta e bellezza delle maniglie; perfino il distacco dei cubetti di ghiaccio prodotti è assicurato con un metodo originale e facilissimo, mentre tutti gli altri particolari sono tutti curati eccezionalmente. E nello stesso armadio vengono raggiunte diverse temperature: dai -20° C. nello scomparto di congelazione a +2° e +8° per gli altri generi da conservare; tra i vani vi sono lastre di vetro e di metallo con cassetti a chiusura ermetica.

I compressori frigoriferi presentano invece le seguenti caratteristiche e vantaggi:

Funzionamento a gas CH₃ Cl (Cloruro di Metile) a Freon (F-12 ossia diclorodifluorometano, completamente inodoro e non nocivo, eliminando così le noie dei soliti gas SO₂ (Anidride solforosa) o NH₃ (ammoniacale); fusione perfetta con materiali di ottima lega e compattezza; movimenti interni della massima scorrevolezza con minor usura, maggior durata, esiguo consumo di energia elettrica; lubrificazione forzata dell'olio impedendogli il flusso nel ciclo, maggior resa e rapida con minimo assorbimento dell'umidità; mantenendo così le merci inalterate e invariate in peso; automaticità assoluta e costante a mezzo di Valvole Termostatiche Originali Detroit e Pressostatici originali Cutler-Hammer.

La ditta Pascolini e Zoratto si è imposta in questi ultimi anni sul mercato regionale e per serietà di intenti e per provata capacità dà un tono veramente caratteristico alla rinnovazione mobiliare e tecnica dei nostri più importanti esercizi pubblici.

Plinio Palmano
direttore responsabile
Renzo Valente
Redattore capo

Publicità dei protesti per gli assegni scoperti

Il Ministero della Giustizia ha disposto la revoca del divieto della pubblicazione dei protesti per mancato pagamento degli assegni bancari. Tali protesti avranno la stessa pubblicità di quelli relativi alle cambiali ordinarie ed il nome di chi emetta un assegno a vuoto sarà reso noto alla stessa stregua del nome di chi non abbia onorato una propria cambiale. L'opportuna disposizione si deve alla proposta della Associazione Bancaria Italiana che, a seguito di numerose segnalazioni pervenute sul frequente ricorrere di casi di emissione di assegni bancari a vuoto, nell'intento di arrivare alla normalizzazione della emissione e della circolazione di un così importante strumento di pagamento, ha preso in esame la questione della pubblicità dei protesti degli assegni bancari, che finora era stata inibita sotto la considerazione che essa poteva portare discredito alle Aziende di credito, nei confronti delle quali viene elevato il protesto ai sensi dell'art. 52 della legge sugli assegni (R.D. 21 dicembre 1933, n. 1736). L'Associazione ha ritenuto che una tale pubblicità non possa portare alcun nocumento alle Aziende di credito, in quanto è notorio che l'Azienda, rifiutando il pagamento di un assegno bancario tratto su di essa senza che il traente abbia provveduto per la relativa provvista dei fondi, non si rende inadempiente ad una obbligazione propria ma non fa che mettere in evidenza il fatto doloso dell'emittente.

Parussini Massimo, Co.	droipio	50.000
idem	idem	32.500
idem	idem	30.000
idem	idem	16.000
idem	idem	300.000
Zampar Oreste, Cervignano	idem	23.000
idem	idem	4.000
idem	idem	100.000
idem	idem	300.000
idem	idem	15.000
idem	idem	120.000
idem	idem	508.545
idem	idem	110.000
Uanetto Edoardo, Mortegliano	idem	70.000
idem	idem	100.000
Silla Grasseti ing. Mario, Udine	idem	73.652
Boccotti Paolo, Udine	idem	60.000
Magini Laerte, Udine	idem	250.000

Tip. Ed. «A. Manzoni» - Udine

Decreti di condanna

IL PRETORE DI S. DANIELE DEL FRIULI
con decreto penale emesso in data 28 marzo 1949, ha condannato Cosolo Marcello fu Fulgenzio e fu Cosolo Teresa nato il 14 aprile 1891 a Rive d'Arcano residente a Rodeano Basso alla pena di L. 4000 di multa e L. 1000 di ammenda per aver il giorno 15 febbraio 1949 posto in vendita come genuino, latte scremato (art. 516 C. p. e art. 23 Reg. 9-5-1929 n. 994) e ordinata la pubblicazione per estratto sul giornale «Il Commercio Friulano».

IL PRETORE DI S. DANIELE DEL FRIULI
con decreto penale emesso in data 28 marzo 1949, ha condannato Ongaro Filomena fu Gio Batta e fu Peloso Luigi ved. Florissi nata il 22 dicembre 1887 a Rive d'Arcano residente a Rodeano Basso alla pena di L. 4000 di multa e L. 1000 di ammenda per aver il giorno 15 febbraio 1949 posto in vendita come genuino, latte scremato (art. 516 C. p. e art. 23 Reg. 9-5-1929 n. 994) e ordinata la pubblicazione per estratto sul giornale «Il Commercio Friulano».

S. Daniele del Friuli
8 aprile 1949.
Il Primo Cancelliere
Nicolò Maier

S. Daniele del Friuli
8 aprile 1949.
Il Primo Cancelliere
Nicolò Maier

Con i migliori auguri alla loro affezionata clientela per le Feste Pasquali

Ditta **FRATELLI TRICHES**
Via Grazzano, 14 - UDINE - Telefono 6222
Officine Elettromeccaniche
IMPIANTI - RIPARAZIONI

F. Monterisi
Moderna Torrefazione Caffè
Via Castellana n. 2 - UDINE - Telefono n. 6313

DOLCIUMI ALL'INGROSSO
Vau & Genre - Udine
Via Gen. Baldissera 23 a - Tel. 2629
Visitateci per le Feste Pasquali
Vasto assortimento
UovaeDolciumi

ANTONUCCI & F.
ELETTROMATERIALI
Piazza Chiavris, 1 - UDINE - Telefono 2257

FRANCESCO MARZANO
VINI
Via Marsala n. 34 - UDINE - Telefono n. 6440

Saltarini Libero
Idraulica - Termosifoni
UDINE - Via Castellana, 45
Telefono 6231

PASTIFICIO FRIULANO
ENRICO MENAZZI
UDINE
Amministrazione e deposito:
Via F. Crispi, 29 - UDINE - Telefono 2740
CUSSIGNACCO - Telefono n. 2232

S. G. E. A. AZIENDA FRIULANA
Via Crispi n. 7 - UDINE - Telefono 2840
AUTOSERVIZI RAPIDI GIORNALIERI
NOLEGGIO AUTOPULLMAN DI LUSO

ELETTROCRAMATURA - RAMATURA
NICHELATURA - VERNICIATURA A FUOCO
UMBERTO CUSSICH
Via Colugna n. 1-a - UDINE - Telefono n. 2690

Sartoria Rottaro
Assortimento stoffe
Tel. N. 30-59
Via Vittorio Veneto, 4
UDINE

S. p. A. Fabbrica Automobili
ISOTTA FRASCHINI
MILANO
Commissionario per UDINE e provincia:
COSSUTTI CALISTO - Piazza Chiavris, 13 - Tel. 3776

bar odeon
UDINE
Telefono 3295

BIRRA MORETTI UDINE



AUTOVETTURE
AUTOCARRI
AUTOBUS
Officina riparazioni
Ricambi originali
"RETTIFICHE"
S. p. A. MILANO
Concessionario per Udine e Gorizia
Alberto Somaglino - Udine
Via Micesio 29 a - Telefono 2280

"MOTO GUZZI"
- PORDENONE -
Corso Garibaldi, 63 - Tel. 252
Filiale della Ditta
M. NADALI - Udine
Troverete tutto per la moto - Sconti speciali per meccanici

Arredamenti - Bar - Gelaterie
Frigoriferi SERVEL International - New York
Pascolini e Zoratto
Viale Volontari della Libertà 36-38 - Tel. 65-22
UDINE

OFFICINA MECCANICA
G. TROMBETTI e FIGLIO - Udine
Via Pordenone N. 3 a - Telefono N. 25-39
Negozio di vendita: V. Vol. Libertà 10 - Tel. 61-87
Concessionario Ricambi Fiat
Carburatori Weber - Impianti "Artiglio" - Riparazioni motori Diesel - Pneumatici Pirelli e Michelin

Frigoriferi - Arredamenti
Bar - Gelaterie
Astante Ciani
UDINE - Viale della Vittoria, 7
Telefoni 3476 - 2553

Autotrasporti celeri
Guido Rossetti
MILANO
Via Zuretti n. 10 (Ponte Seveso) - Telefono n. 690-014
Viale Ledra n. 11-a - UDINE - Telefono 2758
Servizio per carichi completi e collette dalla
LOMBARDIA, PIEMONTE, FRIULI e viceversa

Fausto Germano Ridomi augura a tutti, amici e nemici, colleghi e concorrenti, una Pasqua felice. Tale sarà il pranzo se rallegrato da Vini Bertani, Birra Itala Pilsen e Bibite Recoaro

AGENZIA AUTOTRASPORTI
"LA TRIVENETA,"
GIA' MANGIAROTTI
Telefoni 2008 e 2053 (2022 Zucca)
Telefoni notturni 2008 e 2022
UDINE - Via De Rubeis N. 13

Volete triplicare la durata del vostro motore?
Volete aumentare la potenza e la sicurezza?

SISTEMA
ANGELINI
CROMATE
l'albero motore i cilindri le valvole
Ditta Garage Pietro Clocchiatti
Via Treppo, 22 - UDINE - Telefono N. 61-81
Esclusivista per l'Alta Italia del
"BREVETTO ANGELINI"
Applicazioni in CROMO DURO
Chiedeteci preventivi
Ricambi Fiat - Gomme Pirelli e
Michelin - Lubrificanti - Accessori
Fate una prova

Per i vostri stampati rivolgetevi alla
Tip. Ed. "A. MANUZIO,"
Via Stabernaio n. 1 - UDINE

DIANA & ROMANELLI
UDINE
Via T. Ciconi n. 12a - Telefono n. 2109
Via Piave n. 5 - Telefono n. 6275

Guido Cappelletto
COMMERCIO DI GENERI ALIMENTARI ALL'INGROSSO
SEDE E MAGAZZINI
Via Marangoni, 15 - UDINE - Telefono 2436

Il miglior servizio di trasporto per Friuli
Messaggeria Ligure Lombarda
MILANO
Via Aldrovandi, 15 (ang. via Plinio)
Telefoni 24137 e 203100
UDINE
Via Grazzano, 43 - Tel. 3506 e 3718
PORDENONE
Via XX Settembre - Telefono 466
S. DANIELE DEL FRIULI
Via Teobaldo Ciconi, 9
GORIZIA
Via Rossini n. 9 - Telefono n. 80
TREVISO
Via Tolpada - Telefono 14-34
di Giulio Vergani & C.
S. R. L.
Spedizioni - Autotrasporti

Ditta G. BARBARO di MARIO ZANON
UDINE - Via P. Canciani, 1 - Telefono 3027 - UDINE
Uova e Focaccine Pasquali

INDUSTRIA COMMERCIO ARTICOLI TECNICI
Utensili per lavorare il metallo ed il legno
Articoli tecnici accessori
Via Poscolle N. 10 - UDINE - Telefono N. 6037

Lo "Sbarco dei Pirati"
RIVA BARTOLINI N. 12
Augura Buone Feste all'affezionata clientela

CAFFE' MATTIONI
Gorizia
Via Garibaldi, 12 - Tel. 288
Udine
Via Vitt. Ven., 6 - Tel. 3002

Dolciumi all'ingrosso - **VAU & GENRE** - Udine
Via Gen. Baldissera, 23 a
Telefono N. 2629

TESSUTI ALTA MODA
UDINE - Piazza Matteotti

PREVEDELLO

PELLICCERIE
Telefono N. 39-04